

Resumen Ejecutivo del Informe de Rendición de Cuentas Escolar, 2010-2011

Para **KIPP Bridge Charter**

Dirección:	991 14th St., Oakland, CA, 94607-3230	Teléfono:	(510) 879-2421
Director:	Lolita E. Jackson, Principal	Grados:	5-8

El objetivo de este resumen ejecutivo del Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) es brindar a los padres y miembros de la comunidad un rápido panorama general de la información relacionada con las escuelas públicas individuales. La mayoría de los datos que se presentan en este reporte corresponden al año escolar 2010-2011. Los datos relacionados con la finalización de los estudios y la situación financiera de la escuela corresponden al año escolar 2009-2010. La información de contacto, las instalaciones, el programa de estudios y los materiales educativos y cierta información sobre los maestros corresponden al año escolar 2011-2012. Si los padres y miembros de la comunidad desean obtener información adicional sobre la escuela, deben revisar el SARC en forma completa o comunicarse con el director o la oficina del distrito.

Acerca de esta escuela

Descripción

KIPP Bridge Charter School es una escuela secundaria pública en el Oeste de Oakland, que está cambiando la vida de los niños. Recibe a alumnos sin reparar en sus notas académicas anteriores, y les está poniendo en un camino a la escuela preparatoria y al éxito en la universidad. KIPP Bridge es la mejor secundaria del Título I en el Distrito Escolar Unificado de Oakland, y la segunda mejor escuela en el Distrito de todas las escuelas.

Misión

La misión de KIPP Bridge Charter School es desarrollar los conocimientos académicos, habilidades y rasgos de carácter necesario para que los estudiantes logren el éxito en las mejores escuelas preparatorias y universidades, y el mundo competitivo. Fortalecido por estas habilidades, hábitos y cualidades, los estudiantes de KIPP Bridge Charter School dan prioridad al objetivo de una educación universitaria para lograr el éxito personal.

Matriculación de los estudiantes

Grupo	Matriculación
Cantidad de estudiantes	261
Negros o afroamericanos	71.3%
Indios americanos o nativos de Alaska	0.0%
Asiáticos	2.3%
Filipinos	0.0%

Hispanos o latinos	21.8%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	1.1%
Blancos	1.9%
Dos o más razas	1.5%
De escasos recursos socioeconómicos	71.6%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	24.5%
Estudiantes con discapacidades	5.0%

Maestros

Indicador	Maestros
Maestros con licencia completa	14
Maestros sin licencia completa	0
Maestros que enseñan fuera de su área de competencia	0
Asignaciones incorrectas de maestros de inglés como segunda lengua	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0

Rendimiento de los estudiantes

Materia	Estudiantes con buen rendimiento y por encima del promedio de los resultados del Programa STAR*
Lengua y literatura en inglés	75%
Matemáticas	81%
Ciencias	87%
Historia y ciencias sociales	85%

* Las evaluaciones del Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados que se usan para fines de rendición de cuentas incluyen las Pruebas de los Estándares Académicos de California, la Prueba Modificada de la Evaluación Educativa de California y la Prueba Alternativa de Rendimiento de California.

Progreso académico*

Indicador	Resultado
Puntaje de aumento del Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) de 2011 (del informe del aumento del API de 2011)	911
Clasificación estatal (del informe básico del API de 2010)	9
Cumplió con todos los requisitos del Progreso anual adecuado (conocido en inglés como AYP)	no
Cantidad de criterios del AYP cumplidos de la cantidad total de criterios posibles	Cumplió con 20 de 21
Estado del Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) 2011-12(año de PI)	no

* El Índice de Rendimiento Académico se requiere por legislación estatal. El Progreso Anual Adecuado se requiere por legislación federal.

Instalaciones escolares

Resumen de la inspección más reciente del sitio

Proyecto de modernización de escala grande

Reparaciones necesarias

Ascensores (elevadores) necesitan reparaciones periódicas

Acciones correctivas tomadas o planeadas

Proyecto de modernización de escala grande

Plan de estudios y material didáctico

Área de currículo requerido	Estudiantes que carecen de libros de texto y material didáctico
Lectura/lengua y literatura	0%
Matemáticas	0%
Ciencias	0%
Historia y ciencias sociales	0%
Lengua extranjera	0%
Salud	0%

Artes visuales y escénicas	0%
Equipo para el laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	0%

Finanzas escolares

Nivel	Gastos por estudiante (sólo fuentes no restringidas)
Establecimiento escolar	\$9,220
Distrito	N/A
Estado	\$5,455

Finalización de los estudios

Indicador	Resultado
Tasas de graduación escolar (si corresponde)	N/A

Preparación postsecundaria

Medida	Porcentaje
Estudiantes que completaron un Programa de Educación Técnica Profesional y obtuvieron un diploma de la escuela preparatoria	N/A
Graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la Universidad Estatal de California o Universidad de California	0.0%

Reporte de rendición de cuentas escolar con datos del

año escolar 2010-2011

Publicado durante 2011-2012

Todas las escuelas en California deben publicar un Reporte de Rendición de Cuentas Escolar (conocido en inglés como SARC) conforme a la legislación estatal antes del 1 de febrero de cada año. El SARC incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California.

- Para obtener más información sobre los requisitos del SARC, visite la página web del SARC del Departamento de Educación de California (conocido en inglés como CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>.

- Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito.

I. Datos y acceso

Sitio web de Ed-Data Partnership

Ed-Data es una asociación del CDE, EdSource y el Equipo de Gestión y Ayuda para Crisis Fiscales (conocido en inglés como FCMAT) que proporciona amplia información financiera, demográfica y de rendimiento de los distritos escolares y escuelas públicas de California desde el jardín de niños hasta el duodécimo grado.

DataQuest

DataQuest es una herramienta de datos en línea que se encuentra en la página web sobre *DataQuest* del CDE, a la que se puede acceder en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>, e incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones de la escuela con respecto al distrito, al condado y al estado. Concretamente, *DataQuest* es un sistema dinámico que proporciona informes sobre la responsabilidad de la escuela (por ejemplo, el Índice de Rendimiento Académico [API] estatal, el Progreso Anual Adecuado [AYP] federal), los datos sobre las pruebas, la matriculación, los graduados de la preparatoria, los estudiantes que abandonan sus estudios, las inscripciones en cursos, el personal y los datos relacionados con los estudiantes de inglés como segunda lengua.

Acceso a Internet

Se puede acceder a Internet en bibliotecas y otros establecimientos accesibles al público (como la Biblioteca Estatal de California). Por lo general, estos lugares permiten el acceso a Internet por orden de llegada. Otras restricciones de uso de Internet pueden incluir las horas de trabajo, la cantidad de tiempo que se puede utilizar la computadora (según la disponibilidad), los tipos de software que están disponibles en el puesto de trabajo y la capacidad para imprimir documentos.

II. Acerca de esta escuela

Información de contacto (año escolar 2011-2012)

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	KIPP Bridge Charter	Nombre del distrito	Oakland Unified
Calle	991 14th St.	Teléfono	(510) 879-8582
Ciudad, estado, código postal	Oakland, CA, 94607-3230	Sitio web	www.ousd.k12.ca.us
Teléfono	(510) 879-2421	Superintendente	Anthony Smith
Director	Lolita E. Jackson, Principal	Dirección de correo electrónico	tony.smith@ousd.k12.ca.us

Dirección de correo electrónico	ljackson@kipbridge.org	Código CDS	01612590115014
--	------------------------	-------------------	----------------

Misión y descripción de la escuela (año escolar 2010-2011)

Misión

La misión de KIPP Bridge Charter School es desarrollar los conocimientos académicos, habilidades y rasgos de carácter necesario para que los estudiantes logren el éxito en las mejores escuelas preparatorias y universidades, y el mundo competitivo. Fortalecido por estas habilidades, hábitos y cualidades, los estudiantes de KIPP Bridge Charter School dan prioridad al objetivo de una educación universitaria para lograr el éxito personal.

Oportunidades de participación para los padres (año escolar 2010-2011)

Puente de KIPP Asociación de Padres (Ejército Popular de Corea)

Todos los padres / tutores se les anima a convertirse en miembros de nuestra Asociación de Padres de KIPP y asistir a las reuniones mensuales de la Asociación de Padres de KIPP. Ejército Popular de Corea se reunirá mensualmente para discutir los eventos escolares y problemas de la comunidad, para planificar actos de recaudación de fondos y viajes de campo, para crear una estrategia de voluntariado en la escuela, y para abordar otras cuestiones importantes o inquietudes que puedan surgir.

Voluntarios de las horas

Todos los padres / tutores están obligados a apoyar a la escuela como voluntario 10 horas al año escolar. La participación activa que se espera de todos los padres y pueden ser cumplidas por asistencia a las reuniones Ejército Popular de Corea, la participación en eventos, coordinar o presidir eventos, y / o voluntarios en la escuela. Oportunidades abiertas a los padres / tutores incluyen el seguimiento de recreo del almuerzo y el almuerzo, el control de salida de los estudiantes después de clases en el estacionamiento, que trabajan en la biblioteca de la escuela, acompañantes de los paseos, y las donaciones a los eventos culturales y de otro tiempo pasado en la escuela fuera de las conferencias de padres y maestros. Avisos se envían durante todo el año anunciando las diversas necesidades padre.

Matriculación de estudiantes según el grado escolar (año escolar 2010-2011)

Grado escolar	Cantidad de estudiantes	Grado escolar	Cantidad de estudiantes
Jardín de niños	0	8.º Grado	66
1.º Grado	0	Enseñanza primaria sin división de grados	0
2.º Grado	0	9.º Grado	0
3.º Grado	0	10.º Grado	0
4.º Grado	0	11.º Grado	0
5.º Grado	49	12.º Grado	0
6.º Grado	85	Enseñanza secundaria sin división de grados	0

6												
Otro												

* La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase).

Promedio y distribución de la proporción de estudiantes por maestro (enseñanza secundaria)

Materia	Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2008-2009			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2009-2010			Promedio de la proporción de estudiantes por maestro	Cantidad de clases* en 2010-2011	
		1-22	23-32	33+		1-22	23-32	33+		1-22	23-32
Inglés	21.1	7	0	0	31.8	0	2	2	31.8	0	2
Matemáticas	21.4	5	0	0	31.8	0	2	2	31.8	0	2
Ciencias	21.4	5	0	0	31.8	0	2	2	31.8	0	2
Ciencias sociales	21.3	4	0	0	31.8	0	2	2	31.8	0	2

*La cantidad de clases indica cuántas clases hay en cada categoría de tamaño (un rango del total de estudiantes por clase). A nivel de secundaria, esta información se basa en la materia en lugar del grado.

III. Clima escolar

Plan de seguridad escolar (año escolar 2010-2011)

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

El plan de seguridad escolar se actualiza anualmente. El plan de seguridad escolar incluye los siguientes elementos:

Campus de seguridad: Cerrar con llave las puertas y ventanas, el procedimiento de visitantes, alarmas, palabra código de seguridad

Los procedimientos de perforación de desastres: incendios, terremotos, crisis (que requiere de bloqueo)

De información de emergencia: procedimiento de evacuación, zonas de seguridad designadas, las responsabilidades de supervisión

Suspensiones y expulsiones

Promedio*	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2008-2009	Distrito 2009-2010	Distrito 2010-2011
Suspensiones						
Expulsiones						

*El índice de suspensiones y expulsiones se calcula dividiendo la cantidad total de incidentes entre la matriculación total.

IV. Instalaciones escolares

Condiciones de las instalaciones escolares y mejoras planificadas (año escolar 2011-2012)

KIPP Bridge Charter School y el Distrito Escolar Unificado de Oakland toman grandes esfuerzos para asegurar que todas las escuelas estén limpias, seguras y funcionales. Esto se logra a través del proceso de limpieza clara y horario.

Edad de los edificios escolares

El edificio de la escuela fue construida en 1958.

Mantenimiento y Reparación

Hay dos custodios contratados por KIPP que trabajan diligentemente para mantener las aulas y campus limpio. El departamento de mantenimiento del Distrito proporciona el apoyo a las tierras, la remoción del grafiti, de rutina y mantenimiento periódico. El edificio de la escuela en sí está pendiente de la modernización, pero el sitio está bien mantenido. Las instalaciones de la escuela incluye seis edificios, en uno de los cuales está ubicado KIPP. Hay amplio espacio para todos los estudiantes y las actividades escolares. Además, todas nuestras escuelas satisfacen todas las regulaciones de la ciudad, condado, y estado y son inspeccionadas periódicamente por el departamento de bomberos y el personal del distrito. Las instalaciones de KIPP cumplen con los requisitos de ADA. Todos los simulacros de emergencia que se llevan a cabo el mandato encomendado.

Proceso de Limpieza y Calendario

El director trabaja diariamente con el personal de mantenimiento para desarrollar horarios de limpieza para garantizar una escuela limpia y segura.

Nuevos Proyectos de Construcción de Escuelas

El distrito está planeando un proyecto de modernización. Línea de tiempo es por determinar.

Condiciones adecuadas para las instalaciones escolares (año escolar 2011-2012)

Sistema inspeccionado	Estado de la reparación				Reparación necesaria y acción tomada o planificada
	Ejemplar	Bueno	Adecuado	Malo	
Sistemas: fugas de gas, calefacción, ventilación y aire acondicionado/sistemas mecánicos, desagües			X		
Interior: superficies internas		X			
Limpieza: limpieza general, infestación de insectos/alimañas			X		
Eléctrico: sistemas eléctricos		X			
Baños/bebederos: baños, lavamanos/bebederos			X		

Seguridad: seguridad contra incendios, materiales peligrosos		X			
Estructural: daños estructurales, techos		X			
Exterior: patio de juegos/plantel escolar, ventanas/puertas/portones/cercas		X			
Calificación general	Bueno				

Nota: las celdas en negro no requieren información.

V. Maestros

Maestros con licencia

Maestros	Escuela 2008-2009	Escuela 2009-2010	Escuela 2010-2011	Distrito 2010-2011
Con licencia completa	14	13	14	N/A
Sin licencia	3	5	0 (core classes) 2 (electives)	N/A
Que enseñan fuera de su área de competencia (con licencia completa)	0	0	0	N/A

Asignación incorrecta de maestros y puestos vacantes

Indicador	2009-2010	2010-2011	2011-2012
Asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de asignaciones incorrectas de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Nota: "Asignaciones incorrectas" se refiere a la cantidad de puestos que ocupan maestros que carecen de autorización legal para enseñar ese nivel educativo, materia, grupo de estudiantes, etc.

** El total de asignaciones incorrectas de maestros incluye la cantidad de asignaciones incorrectas de maestros que enseñan inglés como segunda lengua.*

Materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados (año escolar 2010-2011)

La Ley Federal de Educación Primaria y Preparatoria (conocida en inglés como ESEA) y también conocida como la ley Que Ningún Niño se Quede Atrás (conocida en inglés como NCLB) exige que todas las materias básicas sean impartidas por maestros altamente acreditados, es decir, que tengan al menos una licenciatura, una licencia de enseñanza de California y una competencia comprobada en la materia académica básica. Para obtener más

información, consulte la página web del CDE con el título de *Improving Teacher and Principal Quality* en:
<http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros altamente acreditados	Porcentaje de clases en las que se dictan las materias básicas impartidas por maestros que no están altamente acreditados
Esta escuela	43.18%	56.82%
Todas las escuelas del distrito	43.18%	56.82%
Escuelas del distrito de muy bajos recursos	0.00%	0.00%
Escuelas del distrito de bajos recursos	0.00%	0.00%

*Las escuelas de muy bajos recursos se definen como aquellas escuelas con una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 40 por ciento o más en el programa de alimentos gratis o de costo reducido. Las escuelas de bajos recursos son aquellas que tienen una elegibilidad estudiantil de aproximadamente 25 por ciento o menos en el programa de alimentos gratis o de costo reducido.

VI. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar (año escolar 2010-2011)

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de estudiantes por consejero académico
Consejero/a académico/a	0	LEA Provided
Consejero (desarrollo social/de comportamiento o de carrera)	0	
Maestro/a de bibliotecas multimedia (bibliotecario)	0	
Personal de servicios de bibliotecas multimedia (asistente de maestro)	0	
Psicólogo/a	0	
Trabajador/a social	0	
Enfermera/o	0	
Especialista en problemas de audición/lenguaje/habla	0	
Especialista en recursos (no de	1	

enseñanza)		
Otro	0	

Nota: las celdas en negro no requieren información.

* Un equivalente a un puesto de tiempo completo (conocido en inglés como FTE) es igual a un miembro del personal que trabaja tiempo completo; un FTE también podría representar dos miembros del personal que trabajan el 50 por ciento del tiempo completo cada uno.

VII. Plan de estudios y material didáctico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales didácticos(año escolar 2011-2012)

Esta sección describe si los libros de texto y los materiales didácticos que se usan en la escuela se adoptaron recientemente; si hay suficientes libros de texto y materiales didácticos para cada estudiante, e información sobre el uso de algún otro programa de estudios auxiliar por parte de la escuela o libros de texto o materiales didácticos no adoptados.

Año y mes en que se recolectó la información:

Área del currículo requerido	Libros de texto y materiales didácticos/año de adopción	¿Adopción reciente?	Porcentaje de estudiantes que carecen de su propia copia asignada
Lectura/lengua y literatura	Open Court – 5 th Holt – 5 th – 8 th	0%	Open Court – 5 th Holt – 5 th – 8 th
Matemáticas	Harcourt – 5 th McDougal Little Skills and Concepts 1 and 2 – 6 th and 7 th Glencoe Algebra – 8 th	0%	Harcourt – 5 th McDougal Little Skills and Concepts 1 and 2 – 6 th and 7 th Glencoe Algebra – 8 th
Ciencias	Discovery Work (Houghton Mifflin) – 5 th Prentice Hall Earth Science – 6 th Prentice Hall Life Science – 7 th Prentice Hall Physical Science – 8 th	5 th grade science use class sets	Discovery Work (Houghton Mifflin) – 5 th Prentice Hall Earth Science – 6 th Prentice Hall Life Science – 7 th Prentice Hall Physical Science – 8 th
Historia y ciencias sociales	History Alive – 6 th – 8 th	6 th grade social science use class sets	History Alive – 6 th – 8 th
Lengua extranjera	Open Court – 5 th Holt – 6 th – 8 th	0%	Open Court – 5 th Holt – 6 th – 8 th
Salud	N/A	0%	N/A
Artes visuales y escénicas	N/A	0%	N/A
Equipo para laboratorio de ciencias (9.º a 12.º grado)	N/A	0%	N/A

VIII. Finanzas escolares

Gastos por estudiante y sueldos de los maestros por plantel (año fiscal 2009-2010)

Nivel	Total de gastos por estudiante	Gastos por estudiante (complementario/restringido)	Gastos por estudiante (básico/no restringido)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar	\$9,220	\$922	\$8,298	\$59,124
Distrito			N/A	\$53,964
Diferencia porcentual (plantel escolar y distrito)			N/A	9.5%
Estado			\$5,455	\$69,207
Diferencia porcentual (plantel escolar y estado)			52%	-17%

Nota: las celdas en negro no requieren información.

Los gastos adicionales/restringidos se hacen con dinero cuyo uso está controlado por la ley o por un donante. El dinero que el distrito o la mesa directiva escolar designa para fines específicos no se considera dinero restringido. **Los gastos básicos/no restringidos** se hacen con el dinero cuyo uso, a excepción de pautas específicas, no está controlado por la ley ni por un donante.

Para obtener información detallada sobre los gastos de las escuelas en todos los distritos de California, visite la página web con el título *Current Expense of Education & Per-pupil Spending*, en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/>. Para obtener información sobre los salarios de los maestros en todos los distritos de California, consulte la página web con el título de *Certificated Salaries & Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>. Para buscar los gastos y salarios de un distrito escolar específico, consulte el sitio web de Ed-Data en <http://www.ed-data.org>.

Tipos de servicios financiados (año fiscal 2010-2011)

Enfocando mas tiempo en los trabajos academicos es central para lograr la excelencia de los estudiantes de KIPP Bridge Charter School. La instruccion academica es de Lunes a Viernes entre las 9am a 3pm. KIPP Bridge Charter School suplementa el dia regular con instruccion academica de las 7:30-9am y de 3-6pm Lunes a Viernes, durante el verano y en los Sabados. Instruccion adicional tambien puede ser ofrecida por varias semanas fuera del calendario academico regular. Como parte de la forma de Dedicacion a Excelencia, los padres conceden a participar en todas las oportunidades de instruccion adicionales ofrecidas a sus hijos y estan informados regularmente sobre el tipo de actividades en cual sus hijos van a participar. A pesar de los dias largos en KIPP Bridge Charter School, hemos encontrado que estudiantes de KIPP vienen a la escuela con entusiasmo; las escuelas de KIPP tienen un 96% de asistencia regular.

Durante este tiempo estudiantes leen novelas, participan en actividades extraescolares, y reciben instrucción suplemental. Por ejemplo, estudiantes que están a riesgo de no retener el Inglés participan en un programa de lectura especial que ayuda en su desarrollo con la lectura en Inglés.

Sueldos administrativos y de maestros (año fiscal 2009-2010)

Categoría	Importe del distrito	Promedio estatal para los distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,456	\$42,017
Sueldo de un maestro en el nivel medio	\$54,328	\$67,294
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$70,934	\$86,776
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$91,546	\$108,534
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$92,424	\$112,893
Sueldo promedio de un director (educación secundaria)	\$100,417	\$123,331
Sueldo de un superintendente	\$265,600	\$226,417
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	28.00%	38.00%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	7.00%	5.00%

Para obtener información detallada sobre los salarios, consulte la página web de CDE con el título *Certificatad Salaries and Benefits* en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

IX. Rendimiento de los estudiantes

Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados

El Programa de Exámenes y Reportes Estandarizados (conocido en inglés como STAR) consta de varios elementos clave que incluyen:

- **Las pruebas de los estándares académicos de California (conocidas en inglés como CST)**, que incluyen lengua y literatura en inglés (conocida en inglés como ELA) y matemáticas de segundo a undécimo grado, ciencias en quinto grado, octavo grado y de noveno a undécimo grado, e historia-ciencias sociales en octavo grado y de noveno a undécimo grado.
- **Prueba modificada de la evaluación educativa de California (conocida en inglés como CMA)**, es una evaluación alternativa que se basa en estándares de logros modificados en ELA para el tercer al

undécimo grado; matemáticas para el tercer al séptimo grado, Álgebra I y Geometría; y ciencias en el quinto al octavo grado y Ciencias de la vida en el décimo grado. La CMA está diseñada para evaluar a aquellos estudiantes cuyas discapacidades les impiden tener una competencia a su nivel de grado en una evaluación de los estándares de California con y sin arreglos.

- **Prueba alternativa de rendimiento de California (conocida en inglés como CAPA)** incluye ELA y matemáticas en el segundo al undécimo grado, y ciencias para el quinto, octavo y décimo grado. La CAPA se aplica a aquellos estudiantes con discapacidades cognitivas considerables que les impiden hacer las Pruebas de los Estándares Académicos de California (conocidas en inglés como CSTs) con arreglos o modificaciones o la CMA con arreglos.

Las evaluaciones del Programa STAR muestran qué tan bien están trabajando los estudiantes con relación a los estándares de contenido académico del estado. En cada una de estas evaluaciones, las puntuaciones de los estudiantes se reportan como niveles de rendimiento.

Para obtener información detallada sobre los resultados del Programa STAR correspondientes a cada grado y el nivel de rendimiento, incluyendo el porcentaje de estudiantes que no han sido evaluados, visite la página web titulada *Standardized Testing and Reporting (STAR) Results* del CDE en <http://star.cde.ca.gov>.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados de todos los estudiantes - Comparación de tres años

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado (que cumple con o supera los estándares del estado)								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Lengua y literatura en inglés	58%	67%	75%	38%	43%	45%	49%	52%	54%
Matemáticas	42%	68%	81%	39%	44%	46%	46%	48%	50%
Ciencias	52%	71%	87%	34%	41%	46%	50%	54%	57%
Historia y ciencias sociales	49%	76%	85%	25%	27%	32%	41%	44%	48%

Note: **Las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de** estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados de los exámenes y reportes estandarizados por grupo de estudiantes. Año más reciente

Grupo	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencias	Historia-ciencias sociales
Todos los estudiantes en la Agencia Local de Educación (conocido en inglés como LEA)	45%	46%	46%	32%
Todos los estudiantes en la escuela	75%	81%	87%	85%
Hombres	68%	82%	90%	92%
Mujeres	80%	80%	84%	81%
Negros o afroamericanos	77%	79%	89%	89%
Indios americanos o nativos de Alaska				
Asiáticos	0%	0%	0%	0%
Filipinos				
Hispanos o latinos	69%	91%	83%	0%
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	0%	0%	0%	0%
Blancos	0%	0%	0%	0%
Dos o más razas	0%	0%	0%	0%
De escasos recursos socioeconómicos	70%	77%	84%	82%
Estudiantes de inglés como segunda lengua	42%	67%	0%	0%
Estudiantes con discapacidades	67%	67%	0%	0%
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes				

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Examen de egreso de la preparatoria de California

El examen de egreso de la preparatoria de California (conocido en inglés como CAHSEE) se utiliza principalmente como requisito de graduación, pero los resultados de este examen en el décimo grado también se utilizan para determinar el porcentaje de estudiantes que alcanzaron tres niveles de suficiencia (sin dominio, proficiente o avanzado) en ELA y matemáticas con el fin de calcular las asignaciones del AYP requeridas por la ley federal ESEA, también conocida como NCLB.

Para obtener información detallada sobre los resultados del CAHSEE, visite la página web titulada *California High School Exit Examination (CAHSEE)* del CDE, en <http://cahsee.cde.ca.gov/>.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California de todos los estudiantes - Comparación de tres años (si corresponde)

Materia	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron el nivel proficiente o avanzado								
	Escuela			Distrito			Estado		
	2008-2009	2009-2010	2010-2011	2008-2009	2000-2010	2010-2011	2008-2009	2009-2010	2010-2011
Lengua y literatura en inglés									
Matemáticas									

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es de diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados del examen de egreso de la preparatoria de California por grupo de estudiantes - Año más reciente (si corresponde)

Grupo	Lengua y literatura en inglés			Matemáticas		
	No proficiente	Proficiente	Avanzado	No proficiente	Proficiente	Avanzado
Todos los estudiantes en la LEA						
Todos los estudiantes en la escuela						
Hombre						
Mujer						
Negros o Afroamericanos						
Indios americanos o nativos de Alaska						

Asiáticos						
Filipinos						
Hispanos o latinos						
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico						
Blancos						
Dos o más razas						
De escasos recursos socioeconómicos						
Estudiantes de inglés como segunda lengua						
Estudiantes con discapacidades						
Estudiantes que reciben servicios de educación para inmigrantes						

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

Resultados del examen de aptitud física de California (año escolar 2010-2011)

El examen de aptitud física de California (conocido en inglés como PFT) se aplica a los estudiantes de quinto grado, séptimo grado y noveno grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de estudiantes por grado que alcanzaron los estándares de buen estado físico correspondiente al periodo de prueba más reciente. Si desea información detallada sobre este examen y comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado, visite la página web titulada *Physical Fitness Testing* del CDE, en <http://www.cde.ca.gov/ta/tq/pf/>.

Grado	Porcentaje de estudiantes que alcanzaron los estándares de buen estado físico		
	Cuatro de seis estándares	Cinco de seis estándares	Seis de seis estándares
5.º	18.00%	20.00%	12.00%
7.º	11.10%	22.20%	22.20%
9.º	0.00%	0.00%	0.00%

Nota: las puntuaciones no se muestran cuando la cantidad de estudiantes que fueron examinados es diez o menos, ya sea porque la cantidad de estudiantes en esta categoría es muy pequeña para tener una precisión estadística o para proteger la privacidad de los estudiantes.

X. Rendición de cuentas

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (conocido en inglés como API) es una medición anual del rendimiento y progreso académico estatal en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en la página web del CDE bajo el título *Academic Performance Index (API)*, en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del Índice de Rendimiento Académico - Comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API en escuelas estatales y en escuelas similares. El **rango del API para el estado** varía de 1 a 10. El rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación del API del diez por ciento más alto de todas las escuelas del estado.

El **rango de API para escuelas similares** compara una escuela con 100 "escuelas similares" estadísticamente comparadas. El rango de 1 de escuelas similares significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las diez escuelas con el rendimiento académico más bajo entre las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango del API	2008	2009	2010
Estatal	6	7	9
Escuelas similares	10	10	10

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación de tres años

Grupo	Cambio real en el API 2008-2009	Cambio real en el API 2009-2010	Cambio real en el API 2010-2011
Todos los estudiantes de la escuela	28	75	48
Negros o afroamericanos	32	69	54
Indios americanos o nativos de Alaska			
Asiáticos			
Filipinos			
Hispanos o latinos			
Hawaianos nativos o de las			

Islas del Pacífico			
Blancos			
Dos o más razas	N/D		
De escasos recursos socioeconómicos		8	90
Estudiantes de inglés como segunda lengua			
Estudiantes con discapacidades			

Nota: "N/A" significa que no hubo un cambio real en el API. "N/D" significa que no hubo información disponible para el CDE o la LEA que reportar. "B" significa que la escuela no tuvo una Base de API y que no hay información de crecimiento ni del objetivo. "C" quiere decir que la escuela tuvo cambios demográficos significativos y que no hay información sobre el Crecimiento ni el objetivo.

Aumento del Índice de Rendimiento Académico por grupo de estudiantes - Comparación del aumento en el API de 2011

Esta tabla indica, por grupo de estudiantes, la cantidad de estudiantes incluidos en el API y en el API de crecimiento de 2011 en la escuela, en la LEA y a nivel estatal.

Grupo	Aumento del API de 2011					
	Número de estudiantes	Escuela	Número de estudiantes	LEA	Número de estudiantes	Estado
Todos los estudiantes en la escuela	232	911	26,718	726	4,683,676	778
Negros o afroamericanos	160	909	8,537	652	317,856	696
Indios Americanos o nativos de Alaska	0		95	703	33,774	733
Asiáticos	6		4,034	828	398,869	898
Filipinos	0		247	810	123,245	859
Hispanicos o latino	55	911	9,893	698	2,406,749	729
Hawaianos nativos o de las islas del Pacífico	3		311	678	26,953	764
Blancos	4		2,133	911	1,258,831	845
Dos o más razas	4		458	853	76,766	836
De escasos recursos socioeconómicos	165	896	16,731	694	2,731,843	726

Estudiantes de inglés como segunda lengua	63	899	11,108	702	1,521,844	707
Estudiantes con discapacidades	13	809	2,844	539	521,815	595

Progreso Anual Adecuado

La ley federal ESEA requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios del Progreso Anual Adecuado (conocido en inglés como AYP):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en los estándares estatales de ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para obtener información detallada sobre el AYP, incluidos los porcentajes de participación y los resultados porcentuales de dominio por grupo de estudiantes, visite la página web del CDE titulada *Adequate Yearly Progress (AYP)* en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Progreso Anual Adecuado general y por criterios (año escolar 2010-2011)

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
Alcanzó el AYP en general	No	No
Alcanzó el porcentaje de participación: lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de participación: matemáticas	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de dominio: lengua y literatura en inglés	No	No
Alcanzó el porcentaje de dominio: matemáticas	Yes	No
Alcanzó los criterios del API	Yes	Yes
Alcanzó el porcentaje de graduación escolar	N/A	No

Programa de Intervención Federal (año escolar 2011-2012)

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (conocido en inglés como PI) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para la misma área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI

en la página web del CDE bajo el título *PI Status Determinations*, en:
<http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/tidetermine.asp>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento Académico	Not in PI	In PI
Primer año del Programa de Mejoramiento		2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento		Year 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		76
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento		58.0%

Nota: las celdas en negro no requieren información

XI. Finalización de estudios y preparación postsecundaria

Requisitos de admisión a las Universidades Públicas de California

Universidad de California

Los requisitos de admisión a la Universidad de California (conocida en inglés como UC) siguen las normas generales establecidas en el Plan Maestro, el cual exige que un octavo de los mejores graduados de la escuela preparatoria del estado, así como los estudiantes transferidos que completaron con éxito un trabajo específico para la universidad, sean elegibles para la admisión a la UC. Estos requisitos están diseñados para garantizar que todos los estudiantes elegibles estén preparados adecuadamente para el nivel de estudio universitario.

Para obtener información sobre los requisitos de admisión general, visite la página web de la UC *General Admission Information* en <http://www.universityofcalifornia.edu/admissions/>. (Fuente externa)

Universidad Estatal de California

La elegibilidad para la admisión a la Universidad Estatal de California (conocida en inglés como CSU) está determinada por tres factores:

- haber realizado cursos específicos en la escuela preparatoria
- las calificaciones en cursos específicos y resultados de las pruebas
- haberse graduado de la escuela preparatoria

Algunos planteles escolares poseen estándares más altos para asignaturas principales en particular o para estudiantes que viven fuera del área del plantel escolar local. Debido a la cantidad de aspirantes, pocos planteles escolares poseen estándares más altos (criterios de admisión complementarios) para todos los aspirantes. La mayoría de los planteles de la CSU utilizan políticas de garantía de admisión local para los estudiantes que se graduaron o fueron transferidos de escuelas preparatorias y universidades que recibieron históricamente los

servicios del plantel escolar de la CSU en esa región. Para obtener información sobre la admisión, solicitud y costos de matriculación, visite la página web de la Universidad Estatal de California en <http://www.calstate.edu/admission/admission.shtml>. (Fuente externa)

Índice de abandono escolar y graduación

Indicador	Escuela			Distrito			Estado		
	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010	2007-2008	2008-2009	2009-2010
Índice de abandono escolar (1 año)	0.0	0.0	0.0	7.6	10.8	8.9	4.9	5.7	4.6
Índice de graduación escolar				67.60	59.20	58.37	80.21	78.59	80.44

Nota: el índice de graduación del Centro Nacional de Estadísticas de la Educación, como se reporta en el AYP, se proporciona en esta tabla.

Cumplimiento de los requisitos de graduación de escuela preparatoria

Esta tabla muestra, por grupo de estudiantes, el porcentaje de estudiantes que iniciaron el año escolar 2010-2011 en el duodécimo grado y fueron parte de la clase que se graduó más recientemente cumpliendo con todos los requisitos estatales y locales de graduación para la finalización del duodécimo grado, incluyendo haber aprobado las partes de ELA y matemáticas del CAHSEE o haber recibido una dispensa local o exención estatal.

Grupo	Clase graduada de 2011		
	Escuela	Distrito	Estado
Todos los estudiantes	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Negros o afroamericanos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Indios americanos o nativos de Alaska	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Asiáticos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Filipinos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Hispanos o latinos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Hawaianos nativos o de las Islas del Pacífico	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Blancos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Dos o más razas	LEA Provided	LEA Provided	N/D
De escasos recursos socioeconómicos	LEA Provided	LEA Provided	N/D
Estudiantes de inglés como segunda lengua	LEA Provided	LEA Provided	N/D

Estudiantes con discapacidades	LEA Provided	LEA Provided	N/D
---------------------------------------	--------------	--------------	-----

Nota: "N/D" significa que el CDE y/o la LEA no tuvieron información disponible para reportar.

Programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

Narrative provided by the LEA.

Participación en los programas de educación para carrera técnica (año escolar 2010-2011)

Medida	Participación en los programas de CTE
Cantidad de estudiantes que participan en los programas de educación para carrera técnica (conocida en inglés como CTE)	LEA Provided
Porcentaje de estudiantes que completaron un programa de CTE y obtuvieron el diploma de preparatoria	LEA Provided
Porcentaje de cursos CTE secuenciales o articulados entre la escuela y las instituciones de educación postsecundaria	LEA Provided

Cursos para la admisión a la Universidad Estatal de California y/o la Universidad de California (año escolar 2009-2010)

Medida del curso para la UC/CSU	Porcentaje
Estudiantes matriculados en cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	50.6%
Estudiantes graduados que completaron todos los cursos requeridos para la admisión a la UC/CSU	0.0%

Cursos de nivel avanzado (año escolar 2010-2011)

Materia	Cantidad de cursos AP ofrecidos	Porcentaje de estudiantes en cursos de AP
Ciencia informática		
Inglés		
Bellas artes y artes escénicas		
Lengua extranjera		
Matemáticas		
Ciencias		
Ciencias sociales		

Todos los cursos		
------------------	--	--

Nota: las celdas en negro no requieren información.

XII. Programación y planificación instructivas

Desarrollo profesional

Esta sección incluye información sobre el calendario anual de la escuela para el desarrollo del personal para el periodo de tres años más reciente.

Narrative provided by the LEA.

KIPP Bridge Charter

Oakland Unified

School Accountability Report Card, 2010-2011

Provided by the Ed-Data Partnership

For more information visit www.ed-data.org